

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 72 (1975)  
**Heft:** 9

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Comptoir de Martigny 1975**

## **Journée apicole**

le samedi 11 octobre 1975

Conférence de M. Claerr

Qu'on se le dise...

Dernière occasion !

### **Pantalons d'équitation militaires**

neufs ou très peu utilisés, pour le travail, le sport et les loisirs,  
ceinture : 44-56, longueur du pas 64-86.

**Prix : 2 paires Fr. 26.— + frais d'exp.**

Commandez immédiatement par carte postale à :

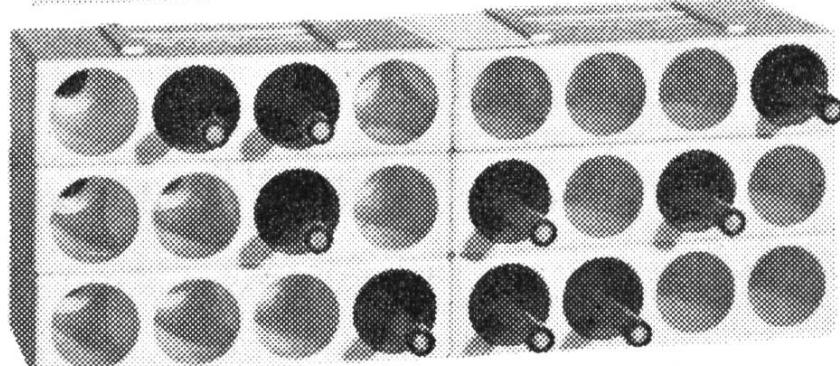
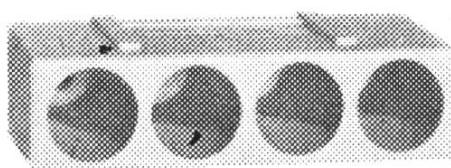
**Sonderegger, Case postale 39, Schwellbrunn.**

**Reines carnioliennes sélectionnées, fécondées en station B,  
Fr. 30.—, port en sus.**

**Roland Fontannaz, Etang 10, 1094 Paudex,  
Patrice Sudan, Etang 4, 1094 Paudex,**

**tél. 28 34 86.  
tél. 29 88 86.**

# La cave à vin qui s'agrandit...



**CASA  
VINO**

Demandez les adresses des vendeurs chez :

**Taracell R. Meiers Söhne AG**

**BIENEN MEIER**

**5444 Künten AG**

Tél. (056) 96 13 33

Reines carnioliennes sélectionnées sur 100 colonies, au prix de 30 fr. pièce, avec cage d'introduction. Reines disponibles encore en octobre.

S'adresser à **Marcel Molleyres, apiculteur, 2893 Cornol, tél. (066) 72 26 78.**

A vendre, pendant toute la saison, **nucléi** sur 4 cadres D.B., ainsi que **reines sélectionnées**, race carniolienne.

S'adressez à : **Samuel Chaboz, apiculteur, 1831 l'Etivaz (VD), tél. (029) 4 61 70.**

A VENDRE ruches et pavillon contenant 12 ruches DB. L'arrière peut servir de laboratoire.

S'adresser à **William Matthey, ch. des Crêts, Grand-Saconnex 1218, tél. (022) 34 18 35.**

**Pour l'extraction et la conservation du miel, nous vous offrons :**

**EXTRACTEURS** « Radial » Inox, 16 cadres

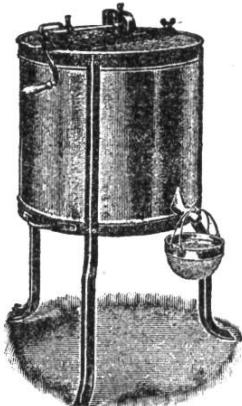
**EXTRACTEURS** « Universel » 6 et 8 cadres

**Matûrateurs-clarificateurs**

de 25 - 30 - 50 - 100 - 200 - 380 kg.

**NOUVEAUX MOTEURS** pour extracteurs, livrables montés sur traverse se fixant simplement à la place de l'engrenage - 2 sens de rotation - dispositif de réglage de vitesse - s'adapte au courant lumière.

Prix : Fr. 550.—



**Bidons forts** « Aluminium », 20 - 25 kg

**Etiquettes** à miel, 4 couleurs

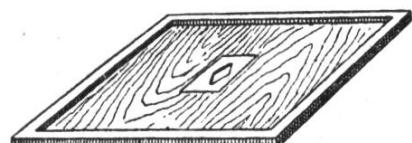
**Bidons forts** « Ferblanc », 25 kg

**Flacons** pour échantillon

**Bidons légers**, 1 - 2 - 5 - 10 - 25 kg

**Couteaux** et **rabots** électriques à désoperculer

**Boîtes PLEXI** 1/2 et 1 kg



**Planche chasse-abeilles  
DB et DT**

Appareil indispensable pour prélever le miel rapidement, sans piqûres ni danger de pillage — Ne devrait manquer dans aucune exploitation apicole — Fonctionnement simple et rapide. Mode d'emploi joint.

**Cette année encore, essayez nos superbes boîtes à miel « Idéal » 1/4 - 1/2 et 1 kg.**

en carton-cellulose, hermétiques, très belle présentation en 4 couleurs, avec texte-réclame français et allemand.

Livraisons rapides

Catalogue franco sur demande

**Rithner Frères, Chili 29, 1870 Monthey VS**

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54

## Il dépend du couvain en automne si...

nous voulons récolter du miel au printemps 1976. Les colonies avec un espace restreint doivent être stimulées.

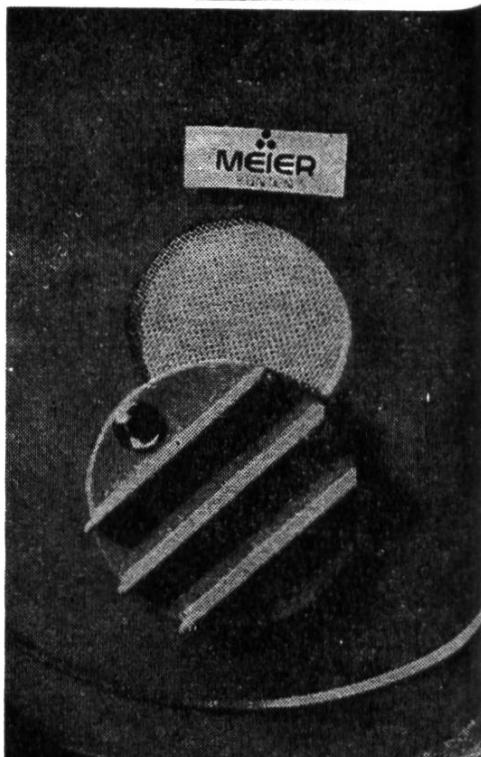
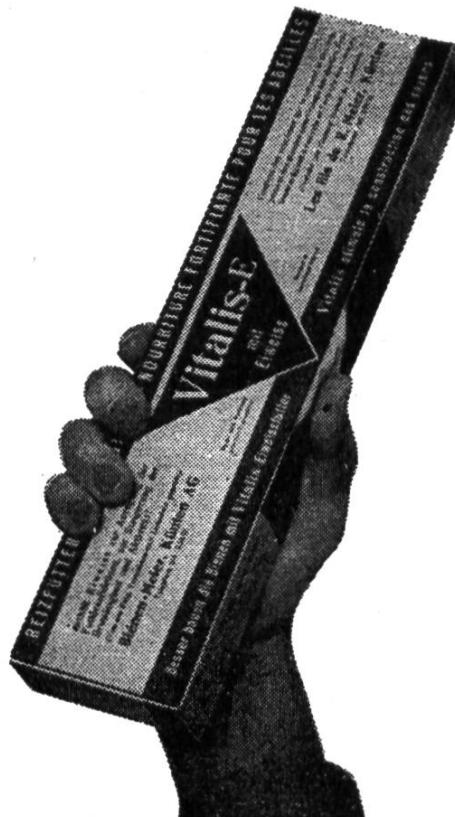
Dans ce cas, de l'eau sucrée ne suffit pas. Un paquet de VITALIS s'impose. Un paquet fournit de la nourriture pendant trois semaines, jour et nuit.

VITALIS, l'aliment à base de blancs d'oeuf est un reconstituant efficace en automne et au printemps.

VITALIS vous procure des colonies fortes, saines et actives.

VITALIS en automne et VITALIS au printemps double la récolte du printemps.

<b>Nouveaux</b>	dès 1 kg	5.50	dès 100 kg	5.10
<b>prix</b>	dès 10 kg	5.40	dès 200 kg	5.05
	dès 20 kg	5.30	dès 500 kg	5.—
	dès 50 kg	5.20		



## BIDON-RÉGULATEUR

aide également pour le nourrissement du couvain.

Mais attention ! Verser simplement de la nourriture coûte cher et n'est pas une reconstruction.

Avec le bidon-régulateur vous pouvez donner jour et nuit des petites quantités de nourriture sans remplir simplement les alvéoles et constituer ainsi un véritable stimulant.

Une cuillerée à thé de SALVOLAT dans chaque bidon augmente encore l'efficacité et donne à l'eau sucrée un délicieux arôme, ressemblant au miel.

Le bidon-régulateur économise votre temps et le nourrissement est plus efficace.

Prix :	1 p	10 p	20 p	50 p	100 p
	5 I.	5.40	5.20	5.—	4.80
	8 I.	8.—	7.80	7.60	7.40

la pièce      4.70 la pièce      7.20 la pièce

Salvolat 1/2 litre Fr. 16.— (suffisant pour le nourrissement de 30 colonies)

**BIENEN  
MEIER KÜNTEN**

Etablissement d'apiculture-cire ULTRA

Les fils de R. Meier, S.A.  
5444 Künten AG      Tél. (056) 96 13 33